



Уровень заболевания коклюшем выросло в Калифорнии. Защитите вашего ребенка.

Дети в группе риска.

Коклюш является причиной такого тяжелого кашля при котором очень тяжело дышать. Каждый год в Калифорнии сотни детей госпитализируются из-за коклюша; часть из них умирают.

Защитите ваших детей.

Безопасные прививки от коклюша защищают от этого заболевания. Однако новорожденные дети слишком малы что бы получить прививку. Чтобы защитить вашего ребенка вам нужно быть уверенным, что люди живущие с вашим ребенком или те кто осуществляет уход за вашим ребенком имеют ревакцинацию простив коклюша. Одноразовая вакцинация не даёт защиту от этого заболевания на всю жизнь. Вам нужно быть уверенным, что люди живущие с вашим ребенком или осуществляющие уход за вашим ребенком в возрасте 10 лет и старше получили ревакцинацию "Tdap" за 2 недели как начнут контактировать с вашим ребенком.

Мамам нужна "Tdap" ревакцинация.

Дети чаще всего заражаются коклюшем от членов семьи. Если вы защитите себя от этого заболевание вы тем самым защитите и вашего ребенка. До беременности, во время беременности и после рождения ребенка спросите у вашего доктора о "Tdap" ревакцинации.

Если вы до сих пор не получили "Tdap" ревакцинацию вам нужно её получить перед выпиской из госпиталя. Эта прививка абсолютно безопасна при грудном вскармливании.

Начните лечение коклюша как можно раньше.

Позвоните вашему доктору если:

- Вы или Ваш ребенок болен (ранние симптомы коклюша могут быть стерты как при простуде, однако состояние может ухудшиться очень быстро)
- Вы или Ваш ребенок находятся в контакте с кем-то у кого коклюш или сильный кашель



История Дилан.

До того как Дилан родился я была больна и сильно кашляла. Мой кашель был настолько сильный, что стал причиной ранних схваток. Дилан родился здоровым и красивым ребенком. Но я продолжала кашлять и единственный симптом коклюша который имел Дилан было то что я не могла его разбудить во время кормления.

Две недели спустя мой сын умер от коклюша которым он заразился от меня. Он прожил только 17 дней. Это возможно защитить таких детей как Дилан от коклюша. Я призываю родителей вакцинировать своих детей, а так же взрослых получить "Tdap" ревакцинацию. Я не хочу что бы какая либо семья пережила тоже самое что и я.

На сайте www.shotbyspot.org вы сможете узнать больше личных историй.

Спросите у вашего доктора о
вакцинации против коклюша.





WHOOPIING COUGH is on the Rise in California Protect Your Baby

Babies Are Most At Risk

Whooping cough disease (also called pertussis) causes coughing fits so bad that it is hard to breathe.

Each year in California, hundreds of babies are hospitalized for whooping cough and some die.

Circle Your Baby with Protection

Whooping cough shots safely prevent the disease. But, your new baby is too young to get the shot.

To protect your baby, make sure that these people are up-to-date on their whooping cough shots:

- Anyone who lives with your baby, or
- Anyone who takes care of your baby.

Protection from the disease and the shots wears off. Make sure anyone 10 years of age or older gets a booster shot, called Tdap, at least two weeks before they have contact with your baby.

- Keep your baby away from sick people.

New Moms Need Tdap Protection

Babies most often catch whooping cough from a family member. By protecting yourself from the disease, you also protect your baby.

Ask your doctor for a Tdap shot. You can get it:

- **Before** you are pregnant (ideally),
- **During** pregnancy, or
- **After** giving birth.

If you have not gotten your Tdap shot yet, get one before leaving the hospital with your new baby.

It's safe to get a Tdap shot while breastfeeding.

Treat Whooping Cough Early

Call your doctor or your baby's doctor if:

- You or your baby are sick. Early signs of whooping cough are mild, and like a cold but can get worse fast; or
- You or your baby are around someone with whooping cough or a bad cough.



Dylan's Story

Before Dylan was born, I was sick and had a bad cough. I coughed so hard that it caused contractions to start early. Dylan was born a healthy, beautiful baby. But, I continued to cough and it was hard to keep Dylan awake during feeding – the only sign of pertussis he ever had.

Two weeks later, my son Dylan, died of pertussis that he caught from me. He was 17 days old. It is possible to prevent babies like Dylan from catching pertussis. Now I urge parents to vaccinate their children, and adults to get a Tdap booster. I don't want to see any family suffer the way mine has.

For more personal stories, go to www.shotbysshot.org

Talk with your doctor about getting a whooping cough shot.



California Department of Public Health
Center for Infectious Diseases
Division of Communicable Disease Control
Immunization Branch
www.GetImmunizedCA.org IMM-887 WC (11/10)